

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Клочков Юрий Сергеевич
Должность: и.о. ректора
Дата подписания: 21.08.2025 12:04:27
Уникальный программный ключ:
4e7c4ea90328ec8e65c5d8058549a2538d7400d1

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

« ____ » _____ 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины:	Иностранный язык для профессионального общения
направление подготовки:	21.04.01 Нефтегазовое дело
направленность (профиль):	Инжиниринг геологоразведки и разработки газовых месторождений
форма обучения:	очная

Рабочая программа рассмотрена
на заседании кафедры иностранных языков
Протокол № 08 от «17» марта 2025 г.

И.о. заведующего кафедрой _____ И.Г. Пчелинцева

Рабочую программу разработал:

О.Н. Волобуева, доцент кафедры иностранных языков,
канд. филол. наук, доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины: формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности для решения коммуникативных задач в профессиональной, деловой и научной сферах.

Задачи дисциплины:

- формирование умения работать со специальной литературой на иностранном языке с использованием различных стратегий чтения;
- формирование запаса активной и пассивной специальной лексики, достаточного для свободного использования иностранного языка в профессиональной деятельности;
- развитие навыков устного и письменного общения на иностранном языке в рамках профессиональной тематики, определенной программой, с соблюдением норм речевого этикета формального общения;
- развитие исследовательских умений, повышение уровня профессиональной информированности и общей культуры за счет работы с иноязычными источниками;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Иностранный язык для профессионального общения относится к факультативным дисциплинам учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

Знание:

- основ фонетической, орфографической, лексической и грамматической норм изучаемого иностранного языка;
- принципов построения монологического высказывания;
- основных приемов ведения диалога;
- базовой терминологии по специальности;
- правил речевого этикета в условиях устной и письменной межкультурной коммуникации,

Умение:

- правильно пользоваться фонетической, орфографической, лексической и грамматической нормами изучаемого иностранного языка;
- читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;
- строить подготовленное и неподготовленное монологическое высказывание;
- вести диалог в ситуациях бытового, делового и профессионального общения;
- применять навыки письменной речи в пределах изученного материала;

Владение:

- навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке;
- основами обработки информации на иностранном языке;
- навыками самостоятельного освоения новых знаний с использованием иностранного языка в профессиональной деятельности.

Содержание дисциплины связано с освоением гуманитарных и специальных дисциплин основной направленности обучающихся.

3. Результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине (модулю)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль	Знать (31): коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные

технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	средства взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках
		Уметь (У1): выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
		Владеть (В1): коммуникативно приемлемым стилем делового общения, вербальными и невербальными средствами взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках
	УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках	Знать (З2): информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках
		Уметь (У2): использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках
		Владеть (В2): информационно-коммуникационными технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках
	УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Знать (З3): правила деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках
		Уметь (У3): вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках
		Владеть (В3): навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках

	<p>УК-4.4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<p>Знать (34): знать особенности диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия <p>Уметь (У4): использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия <p>Владеть (В4): интегративными навыками диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия
	<p>УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>Знать (35): особенности перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно</p> <p>Уметь (У5): выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно</p> <p>Владеть (В5): навыками перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно</p>
<p>ОПК-4 Способен находить и перерабатывать информацию, требуемую для принятия решений в научных исследованиях и в</p>	<p>ОПК-4.1. Демонстрирует умение самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать, сохранять и передавать ее</p>	<p>Знать (36): алгоритм самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способы ее организации, преобразования и сохранения</p>

практической технической деятельности		Уметь (У6): самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать, сохранять и передавать ее
		Владеть (В6): навыками самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способами ее организации, преобразования и сохранения
	ОПК-4.2. Анализирует внутреннюю логику научного знания	Знать (З7): основы анализа внутренней логики научного знания
		Уметь (У7): анализировать внутреннюю логику научного знания
		Владеть (В7): навыками анализа внутренней логики научного знания
	ОПК-4.3. Обосновывает свою мировоззренческую и социальную позицию и применяет приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Знать (З8): эффективные приемы обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции
		Уметь (У8): обосновывать свою мировоззренческую и социальную позицию и применять приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью
		Владеть (В8): навыками обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции и применения приобретенных знаний в областях, не связанных с профессиональной деятельностью
	ОПК-4.4. Определяет основные направления развития инновационных технологий в нефтегазовой отрасли	Знать (З9): основные направления развития инновационных технологий в нефтегазовой отрасли
		Уметь (У9): определять основные направления развития инновационных технологий в нефтегазовой отрасли
		Владеть (В9): навыками определения основных направлений развития инновационных технологий в нефтегазовой отрасли
	ОПК-4.5. Оценивает инновационные риски	Знать (З10): методику оценивания инновационных рисков
		Уметь (У10): оценивать инновационные риски
		Владеть (В10): навыками оценивания инновационных рисков
	ОПК-4.6. Сравнивает инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ	Знать (З11): особенности сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ
		Уметь (У11): сравнивать инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ
		Владеть (В11): навыками сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ
	ОПК-4.7. Обрабатывает результаты научно-исследовательской, практической технической	Знать (З12): методику обработки результатов научно-исследовательской, практической

	деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы	технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов
		Уметь (У12): обрабатывать результаты научно-исследовательской, практической технической деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы
		Владеть (В12): навыками обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов
	ОПК-4.8 Анализирует комплекс современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Знать (З13): особенности основных современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры
		Уметь (У13): анализировать комплекс современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры
		Владеть (В13): навыками анализа комплекса современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры

4. Объем дисциплины

Общий объем дисциплины составляет 1 зачетную единицу, 36 часов.

Таблица 4.1.

Форма обучения	Курс/ семестр	Аудиторные занятия/контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия		
Очная	1/1	34	-	-	2	зачет

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины.

очная форма обучения (ОФО)

Таблица 5.1.1

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Профессиональное самоопределение	4	-	-	0,25	4,25	31-13 У1-13 В1-13	Устный опрос
2	2	Собеседование	6	-	-	0,25	6,25	31-13 У1-13 В1-13	Устный опрос Письменная работа
3	3	Планирование и организация научной деятельности	6	-	-	0,25	6,25	31-13 У1-13 В1-13	Устный опрос
4	4	Работа с научным текстом	6	-	-	0,5	6,5	31-13 У1-13 В1-13	Устный опрос Письменная работа

5	5	Развитие сотрудничества в научной и деловой среде	6	-	-	0,25	6,25	31-13 У1-13 В1-13	Устный опрос
6	6	Презентация научного доклада	6	-	-	0,5	6,5	31-13 У1-13 В1-13	Устный опрос Творческое проектное задание
		Зачет	-	-	-	-	-	31-13 У1-13 В1-13	Устный опрос
Итого:			34			2	36		

заочная форма обучения (ЗФО)

Не реализуется.

очно-заочная форма обучения (ОЗФО)

Не реализуется.

5.2. Содержание дисциплины.

5.2.1. Содержание разделов дисциплины (дидактические единицы).

Раздел 1. «Профессиональное самоопределение». Профессии и сферы труда. Моя специальность в ряду других наук. Современные тенденции и требования рынка труда.

Раздел 2. «Собеседование». Написание резюме и подготовка к собеседованию. Тактика поведения на собеседовании. Приемы речевого поведения. Экстралингвистические средства коммуникации.

Раздел 3. «Планирование и организация научной деятельности». Сущность и этапы научного исследования. Информационный поиск и выбор методики исследования. Формы представления результатов исследования.

Раздел 4. «Работа с научным текстом». Аннотирование и реферирование научного текста. Структура и объем аннотации. Языковые клише для составления аннотации. Структура научной статьи.

Раздел 5. «Развитие сотрудничества в научной и деловой среде». Подготовка к научной конференции. Методы ведения научной дискуссии. Культура делового общения.

Раздел 6. «Презентация научного доклада». Структура презентации. Функциональный язык презентации. Особенности презентации научной информации.

5.2.2. Содержание дисциплины по видам учебных занятий.

Лекционные занятия

Таблица 5.2.1

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема лекции
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1	1	4	-	-	Профессии и сферы труда. Моя специальность в ряду других наук. Современные тенденции и требования рынка труда.
2	2	6	-	-	Написание резюме и подготовка к собеседованию. Тактика поведения на собеседовании. Приемы речевого поведения. Экстралингвистические средства коммуникации.
3	3	6	-	-	Сущность и этапы научного исследования. Информационный поиск и выбор методики исследования. Формы представления результатов исследования.
4	4	6	-	-	Аннотирование и реферирование научного текста. Структура и объем аннотации. Языковые клише для составления аннотации. Структура научной статьи.
5	5	6	-	-	Подготовка к научной конференции. Методы ведения научной дискуссии. Культура делового общения.
6	6	6	-	-	Структура презентации. Функциональный язык презентации. Особенности презентации научной информации.

Итого:	34	-	-	
--------	----	---	---	--

Практические занятия

Практические занятия учебным планом не предусмотрены.

Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

Самостоятельная работа студента

Таблица 5.2.2

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОЗФО		
1	1	0,25	-	-	Профессии и сферы труда. Моя специальность в ряду других наук. Современные тенденции и требования рынка труда.	Подготовка к устному опросу
2	2	0,25	-	-	Написание резюме и подготовка к собеседованию. Тактика поведения на собеседовании. Приемы речевого поведения. Экстралингвистические средства коммуникации.	Написание резюме
3	3	0,25	-	-	Сущность и этапы научного исследования. Информационный поиск и выбор методики исследования. Формы представления результатов исследования..	Подготовка к устному опросу
4	4	0,5	-	-	Аннотирование и реферирование научного текста. Структура и объем аннотации. Языковые клише для составления аннотации. Структура научной статьи	Написание аннотации к научной статье
5	5	0,25	-	-	Подготовка к научной конференции. Методы ведения научной дискуссии. Культура делового общения..	Подготовка к устному опросу
6	6	0,5	-	-	Структура презентации. Функциональный язык презентации. Особенности презентации научной информации	Подготовка презентации
Итого:		2	-	-		

5.2.3. Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- вопросно-ответная беседа;
- работа в малых группах;
- метод проектов;
- метод дискуссий.

6. Тематика курсовых работ/проектов

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены.

7. Контрольные работы

Контрольные работы учебным планом не предусмотрены.

8. Оценка результатов освоения дисциплины

8.1. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения приведены в Приложении 1.

8.2. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очной формы обучения представлена в таблице 8.1.

Таблица 8.1

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Устный опрос по разделам 1-2	0-15
2	Письменная работа	0-15
ИТОГО за первую текущую аттестацию		0-30
2 текущая аттестация		
3	Устный опрос по разделам 3-4	0-15
4	Письменная работа	0-15
ИТОГО за вторую текущую аттестацию		0-30
3 текущая аттестация		
5	Устный опрос по разделам 5-6	0-15
6	Творческое проектное задание	0-25
ИТОГО за третью текущую аттестацию		0-40
ВСЕГО		0-100

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- Электронный каталог/Электронная библиотека ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>

- Цифровой образовательный ресурс – библиотечная система IPR SMART — <https://www.iprbookshop.ru/>

- Электронно-библиотечная система «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- Электронно-библиотечная система «Лань» <https://e.lanbook.com>

- Образовательная платформа ЮРАЙТ www.urait.ru

- Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU <http://www.elibrary.ru>

- Национальная электронная библиотека (НЭБ)

- Библиотеки нефтяных вузов России :

- Электронная нефтегазовая библиотека РГУ нефти и газа им. Губкина <http://elib.gubkin.ru/>,

- Электронная библиотека Уфимского государственного нефтяного технического университета <http://bibl.rusoil.net/> ,

- Библиотечно-информационный комплекс Ухтинского государственного технического университета УГТУ <http://lib.ugtu.net/books>

9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в т.ч. отечественного производства:

Microsoft Office Professional Plus;

Power Point

Windows 8.

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Наименование помещений для проведения всех видов учебной Деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы	Перечень основного оборудования, учебно-наглядных пособий
1	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; групповых и индивидуальных консультаций; текущего контроля и промежуточной аттестации.	Оснащенность: Учебная мебель: столы, стулья. Моноблок - 1 шт., проектор - 1 шт., проекционный экран - 1 шт.

11. Методические указания по организации СРС

11.1. Методические указания по организации самостоятельной работы.

Самостоятельная работа, как индивидуальная, так и коллективная, осуществляется обучающимися без непосредственного участия преподавателя и выражается в освоении обучающимся в необходимом объеме материалов в соответствии с учебной программой дисциплины и выработке необходимых навыков профессиональной и научной деятельности при разрешении тех или иных проблемных вопросов, в том числе и при подготовке к аудиторным занятиям.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине включает поиск и изучение аутентичных материалов на иностранном языке, подготовку групповых или индивидуальных проектных и творческих заданий, выполнение дополнительных видов работ, предусмотренных рабочей программой дисциплины.

Для эффективной организации самостоятельной работы обучающийся использует различные материалы: лексику по теме; языковые клише; дополнительные тексты для чтения и перевода; вопросы на понимание прочитанного; алгоритм работы с текстом и др.

Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Дисциплина Иностранный язык для профессионального общения
 Код, направление подготовки 21.04.01 Нефтегазовое дело
 Направленность Инжиниринг геологоразведки и разработки газовых месторождений

Код компетенции	Код и содержание (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
			1-2	3	4	5
УК-4	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках	Знать (З1): коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках	Не знает коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках	Демонстрирует частичные знания коммуникативно приемлемого стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках	Демонстрирует достаточные знания коммуникативно приемлемого стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках	Демонстрирует исчерпывающие знания коммуникативно приемлемого стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном(ых) языках
		Уметь (У1): выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	Не умеет выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	Демонстрирует частичные умения выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	Уверенно демонстрирует умения выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	Умеет и свободно демонстрирует умения выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
		Владеть (В1): коммуникативно приемлемым стилем делового общения,	Не владеет коммуникативно приемлемым стилем делового общения,	Частично владеет коммуникативно приемлемым стилем делового общения,	Уверенно владеет коммуникативно приемлемым стилем делового общения,	Свободно владеет коммуникативно приемлемым стилем делового общения,

		технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках	технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках	технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках	технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках	технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках
УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках		Знать (ЗЗ): правила деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Не знает правила деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Демонстрирует частичные знания правил деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Демонстрирует достаточные знания правил деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Демонстрирует исчерпывающие знания правил деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках
		Уметь (УЗ): вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Не умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Демонстрирует частичные умения вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Уверенно демонстрирует умения вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Умеет и свободно демонстрирует умение вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках

		Владеть (ВЗ): навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Не владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Частично владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Уверенно владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках	Свободно владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках
	УК-4.4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия	Знать (З4): знать особенности диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к	Не знает особенности диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к	Демонстрирует достаточные знания особенностей диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя	Демонстрирует достаточные знания особенностей диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя	Демонстрирует исчерпывающие знания особенностей диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя

		ситуациям взаимодействия	ситуациям взаимодействия	речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия	речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия	речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия
		<p>Уметь (У4): использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<p>Не умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<p>Демонстрирует частичные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<p>Уверенно демонстрирует умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<p>Умеет и свободно демонстрирует умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия
		<p>Владеть (В4): интегративными навыками диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p>	<p>Не владеет интегративными навыками диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p>	<p>Частично владеет интегративными навыками диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p>	<p>Уверенно владеет интегративными навыками диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p>	<p>Свободно владеет интегративными навыками диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p>

		<ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия 	<ul style="list-style-type: none"> • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия
УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Знать (35): особенности перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Не знает особенности перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Демонстрирует частичные знания особенностей перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Демонстрирует достаточные знания особенностей перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Демонстрирует исчерпывающие знания особенностей перевода профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	
	Уметь (У5): выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Не умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Демонстрирует частичные умения выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Уверенно демонстрирует умения выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	Умеет и свободно демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	
	Владеть (В5): навыками перевода	Не владеет навыками перевода	Частично владеет навыками перевода	Уверенно владеет навыками перевода	Свободно владеет навыками перевода	

		профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно	профессиональных текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно
ОПК-4	ОПК-4.1. Демонстрирует умение самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать, сохранять и передавать ее	Знать (З6): алгоритм самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способы ее организации, преобразования и сохранения	Не знает алгоритм самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способы ее организации, преобразования и сохранения	Демонстрирует частичные знания алгоритма самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способов ее организации, преобразования и сохранения	Демонстрирует достаточные знания алгоритма самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способов ее организации, преобразования и сохранения	Демонстрирует исчерпывающие знания алгоритма самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способов ее организации, преобразования и сохранения
		Уметь (У6): самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать	Не умеет самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать	Демонстрирует частичные умения самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать	Уверенно демонстрирует умения самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать	Умеет и свободно демонстрирует умения самостоятельно искать, анализировать и отбирать необходимую информацию, организовывать, преобразовывать
		Владеть (В6): навыками самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способами ее организации, преобразования и сохранения	Не владеет навыками самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способами ее организации, преобразования и сохранения	Частично владеет навыками самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способами ее организации, преобразования и сохранения	Уверенно владеет навыками самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способами ее организации, преобразования и сохранения	Свободно владеет навыками самостоятельного поиска, анализа и отбора необходимой информации, способами ее организации, преобразования и сохранения
	ОПК-4.2. Анализирует внутреннюю логику научного знания	Знать (З7): основы анализа внутренней логики научного знания	Не знает основы анализа внутренней логики научного знания	Демонстрирует частичные знания основ анализа внутренней логики	Демонстрирует частичные знания основ анализа внутренней логики	Демонстрирует исчерпывающие знания основ анализа внутренней логики

				научного знания	научного знания	научного знания
		Уметь (У7): анализировать внутреннюю логику научного знания	Не умеет анализировать внутреннюю логику научного знания	Демонстрирует частичные умения анализировать внутреннюю логику научного знания	Уверенно демонстрирует умения анализировать внутреннюю логику научного знания	Умеет и свободно демонстрирует умения анализировать внутреннюю логику научного знания
		Владеть (В7): навыками анализа внутренней логики научного знания	Не владеет навыками анализа внутренней логики научного знания	Частично владеет навыками анализа внутренней логики научного знания	Уверенно владеет навыками анализа внутренней логики научного знания	Свободно владеет навыками анализа внутренней логики научного знания
ОПК-4.3. Обосновывает свою мировоззренческую и социальную позицию и применяет приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью		Знать (З8): эффективные приемы обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции	Не знает эффективные приемы обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции	Демонстрирует частичные знания эффективных приемов обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции	Демонстрирует достаточные знания эффективных приемов обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции	Демонстрирует исчерпывающие знания эффективных приемов обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции
		Уметь (У8): обосновывать свою мировоззренческую и социальную позицию и применять приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Не умеет обосновывать свою мировоззренческую и социальную позицию и применять приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Демонстрирует частичные умения обосновывать свою мировоззренческую и социальную позицию и применять приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Уверенно демонстрирует умения обосновывать свою мировоззренческую и социальную позицию и применять приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Умеет и свободно демонстрирует умения обосновывать свою мировоззренческую и социальную позицию и применять приобретенные знания в областях, не связанных с профессиональной деятельностью
		Владеть (В8): навыками обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции и применения приобретенных знаний в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Не владеет навыками обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции и применения приобретенных знаний в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Частично владеет навыками обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции и применения приобретенных знаний в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Уверенно владеет навыками обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции и применения приобретенных знаний в областях, не связанных с профессиональной деятельностью	Свободно владеет навыками обоснования своей мировоззренческой и социальной позиции и применения приобретенных знаний в областях, не связанных с профессиональной деятельностью

	ОПК-4.4. Определяет основные направления развития инновационных технологий в нефтегазовой отрасли	Знать (З9): основные направления развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Не знает основные направления развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Демонстрирует частичные знания основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Демонстрирует достаточные знания основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Демонстрирует исчерпывающие знания основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в
		Уметь (У9): определять основные направления развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Не умеет определять основные направления развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Демонстрирует частичные умения определять основные направления развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Уверенно демонстрирует умения определять основные направления развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Умеет и свободно демонстрирует умения определять основные направления развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в
		Владеть (В9): навыками определения основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Не владеет навыками определения основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Частично владеет навыками определения основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Уверенно владеет навыками определения основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в	Свободно владеет навыками определения основных направлений развития инновационных технологий нефтегазовой отрасли в
	ОПК-4.5. Оценивает инновационные риски	Знать (З10): методику оценивания инновационных рисков	Не знает методику оценивания инновационных рисков	Демонстрирует частичные знания методики оценивания инновационных рисков	Демонстрирует достаточные знания методики оценивания инновационных рисков	Демонстрирует исчерпывающие знания методики оценивания инновационных рисков
		Уметь (У10): оценивать инновационные риски	Не умеет оценивать инновационные риски	Демонстрирует частичные умения оценивать инновационные риски	Уверенно демонстрирует умения оценивать инновационные риски	Умеет и свободно демонстрирует умения оценивать инновационные риски
		Владеть (В10):	Не владеет навыками	Частично владеет	Уверенно владеет	Свободно владеет

		навыками оценивания инновационных рисков	оценивания инновационных рисков	навыками оценивания инновационных рисков	навыками оценивания инновационных рисков	навыками оценивания инновационных рисков
ОПК-4.6. Сравнивает инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ	Знать (311): особенности сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Не знает особенности сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Демонстрирует частичные знания особенностей сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Демонстрирует достаточные знания особенностей сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Демонстрирует исчерпывающие знания особенностей сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	
	Уметь (У11): сравнивать инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ	Не умеет сравнивать инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ	Демонстрирует частичные умения сравнивать инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ	Уверенно демонстрирует умения сравнивать инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ	Умеет и свободно демонстрирует умения сравнивать инновационные подходы в конкретных технологиях с помощью АРМ	
	Владеть (В11): навыками сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Не владеет навыками сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Частично владеет навыками сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Уверенно владеет навыками сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	Свободно владеет навыками сравнения инновационных подходов в конкретных технологиях с помощью АРМ	
ОПК-4.7. Обрабатывает результаты научно-исследовательской, практической технической деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы	Знать (312): методику обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Не знает методику обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Демонстрирует частичные знания методики обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Демонстрирует достаточные знания методики обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Демонстрирует исчерпывающие знания методики обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	

						материалов
		Уметь (У12): обрабатывать результаты научно-исследовательской, практической технической деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы	Не умеет обрабатывать результаты научно-исследовательской, практической технической деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы	Демонстрирует частичные умения обрабатывать результаты научно-исследовательской, практической технической деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы	Уверенно демонстрирует умения обрабатывать результаты научно-исследовательской, практической технической деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы	Умеет и свободно демонстрирует умения обрабатывать результаты научно-исследовательской, практической технической деятельности, используя имеющееся оборудование, приборы и материалы
		Владеть (В12): навыками обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Не владеет навыками обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Частично владеет навыками обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Уверенно владеет навыками обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов	Свободно владеет навыками обработки результатов научно-исследовательской, практической технической деятельности с использованием имеющегося оборудования, приборов и материалов
	ОПК-4.8 Анализирует комплекс современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Знать (З13): особенности основных современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Не знает особенности основных современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Демонстрирует частичные знания особенностей основных современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Демонстрирует достаточные знания особенностей основных современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Демонстрирует исчерпывающие знания особенностей основных современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры
		Уметь (У13): анализировать комплекс современных проблем человека, науки и техники,	Не умеет анализировать комплекс современных проблем человека, науки и техники,	Демонстрирует частичные умения анализировать комплекс современных проблем человека,	Уверенно демонстрирует умения анализировать комплекс современных	Умеет и свободно демонстрирует умения анализировать комплекс современных

		общества и культуры	общества и культуры	науки и техники, общества и культуры	проблем человека, науки и техники, общества и культуры	проблем человека, науки и техники, общества и культуры
		Владеть (B13): навыками анализа комплекса современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Не владеет навыками анализа комплекса современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Частично владеет навыками анализа комплекса современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Уверенно владеет навыками анализа комплекса современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры	Свободно владеет навыками анализа комплекса современных проблем человека, науки и техники, общества и культуры

КАРТА

обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Дисциплина Иностранный язык для профессионального общения (английский)

Код, направление подготовки 21.04.01 Нефтегазовое дело

Направленность Инжиниринг геологоразведки и разработки газовых месторождений

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	Пашина, Алена Владимировна. Деловой английский : учебно-методическое пособие для магистров по направлению подготовки "Нефтегазовое дело" / А. В. Пашина, Н. И. Сперанская, О. Е. Яцевич ; ТИУ. - Тюмень : ТИУ, 2017. - 82 с. - Электронная библиотека ТИУ. https://clck.ru/3Eq8Su	5+ЭР	8	100	+
2	Ржевская Е.Л. Бизнес-английский язык : учебное пособие / Е. Л. Ржевская, Н. И. Сперанская, А. В. Пашина ; ТюмГНГУ. - Тюмень : ТюмГНГУ, 2013. - 84 с. - Электронная библиотека ТИУ. https://clck.ru/3ErvAh	30+ЭР	8	100	+
3	Вишневецкая, Юлия Анатольевна. Деловой английский язык. Business English : учебное пособие. Ч. 1. Part 1 / Ю. А. Вишневецкая, Л. М. Калянова ; ТюмГНГУ. - Тюмень : ТюмГНГУ, 2013. - 158 с. : ил. - Электронная библиотека ТИУ. https://clck.ru/3Erss8	30+ЭР	8	100	+
4	Allison, John. The Business 2.0 : b 1 + intermediate : student's book / J. Allison, P. Emmerson. - Oxford : Macmillan, 2013. - 158 с.	30	8	100	-

ЭР – электронный ресурс для автор. пользователей доступен через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>